

金包里大路南向路段 人文史蹟資源調查

計劃主持人：李瑞宗

Principal Investigator

JUI-TSUNG LEE

內政部營建署陽明山國家公園管理處

中華民國八十八年六月三十日

金包里大路南向路段 人文史蹟資源調查

計劃主持人

李瑞宗

助 理

邵偉榕、盧美雯、劉怡欣

中華民國八十八年六月三十日

誌謝

首先要感謝陽明山國家公園管理處給予本次的規劃機會。尤其蔡處長佰祿、楊副處長健源、曾秘書偉宏，對本計畫的重視與支持，並惠賜許多寶貴建議。

此外，承蒙解說課李青峰課長、賴修怡約聘解說員，工務課長黃佩陞課長、郭勝任技士、周俊賢技佐；企畫課劉喜臨課長、吳盛崑技士、蔡若茵小姐多方協助；觀光課王經堂課長；保育課詹德樞課長、羅淑英技士、陳俊雄約聘研究員；秘書室韓志武主任多方協助，特予致謝。

規劃進行期間，陳怡嘉、劉志仁、陳佳伶諸位同學在電腦打字、繪圖、踏勘方面多次襄助、在此一併致謝。

最後，期望本案的建議事項，委託單位能順利續辦完成。如此，陽明山國家公園的歷史古道將可完整呈現在國人面前，這是我們衷心期望的。

陽明山國家公園金包里大路南向路段 人文史蹟資源調查

摘 要

本研究執行期間，自 1998 年 7 月至 1999 年 6 月，共計一年。

魚路古道最初為凱達格蘭族金包里社、北投社、麻少翁社之間聯繫的山徑，然而，隨著各項產業的更迭，肩負起運輸的功能，遂成為交通來往的重要孔道。魚路古道北向路段目前已規劃復舊保存，本次研究續北向路段自城門或經三角堀崙頭、內寮、雙溪至迪化街。

全文共分七章，第一章敘述魚路古道之源起，並舉出在日本也有俗稱「鯖街道」的古道。第二章綜論魚路南向路段的發展路線與踏勘，並調查沿路人文史蹟資源。第三章討論三角堀的歷史及日人在三角堀討伐土匪的經過。接下來的第四、五章則為踏勘行程以及魚路古道南北向路段的比較。第六章為建議，最後一章為參考文獻。

本研究對各項產業曾下過極大的田野工夫，大部份資料依靠實際的訪談錄音、現場踏勘與文獻徵引而獲得。對於古文書、古地契的文字證據，雖經工作人員極力搜求，但所獲依然有限，這也是未來需進一步加強的地方。

A Study of the South Part of Ancient Fish Trails in the Yangmingshan National Park

Abstract

This paper, implemented From July 1998 to June 1999, is a study on the historic trails used long ago for trading fish in the Yangmingshan National Park.

The trails were, in the beginning, made by the people of Kimazon (麻少翁), Kipatao (北投), and Tapari (金包里) of the Ketagalan (凱達格蘭) tribe for contact. As time went by, with the increasing complication of human activities, it grew important, used not only for friendly visits, but for business, carrying goods to and fro, such as fish, water buffaloes, tea, and sulphur, etc., or sometimes even taken to smuggle things, and finally became a major way of transportation.

There are contained in the paper seven chapters. In the first, the origin of the trails is stated. In the next, the background of the trails is analyzed. The histories of Sangiaoku (三角堀), including the story of Japanese fought to revolutioner at Sangioku are stated in chapter 3. The descriptions of chapter 4 are the description of the field work. The north and South Part of Ancient Fish Trails are compared in chapters 5. Chapter 6 are our suggestions and the last contains references.

This study is wholly based on field work. All the information has been obtained by personal inquiries, spot surveying and carefully referring to historical documents.

Two examples are added as appendiges at the end.

What should be specially given concern is the difficulty in getting written papers or official certificates. Though with efforts tried, not much result has been gained. In this aspect, further work is necessary.

目 次

謝誌.....	I
中文摘要.....	II
英文摘要.....	III
目次.....	V
表目次.....	VI
圖目次.....	VII
第一章 規劃目的.....	1
第二章 路線發展.....	4
第三章 聚落調察與測繪.....	33
第四章 踏勘行程.....	40
第五章 古道南北向比較.....	53
第六章 結論.....	60

表目次

表 2-1	山豬湖路線踏勘行程表.....	11
表 2-2	竹篙嶺路線踏勘行程表.....	16
表 2-3	三角堀路線踏勘行程表.....	21
表 2-4	平林坑溪路線（上段）踏勘行程表.....	22
表 2-5	平林坑溪路線（中段）踏勘行程表.....	23
表 2-6	平林坑溪路線（下段）踏勘行程表.....	24
表 5-1	金包里大路南向路段比較表.....	54
表 5-2	金山聯外道路交通狀況表.....	55
表 5-3	金包里大路路線資料表.....	57

圖目次

圖 2-1	金包里大路南向路段示意圖.....	9
圖 2-2	嶺頭崙路線示意圖.....	11
圖 2-3	牧場事務所路線示意圖.....	12
圖 2-4	涓絲瀑布路線示意圖.....	13
圖 2-5	頭湖路線示意圖.....	14
圖 2-6	龍船曲頂路線示意圖.....	16
圖 2-7	竹篙嶺崙頭路線示意圖.....	17
圖 2-8	竹篙嶺庄路線示意圖.....	18
圖 2-9	城門路線示意圖.....	24
圖 2-10	後底湖路線示意圖.....	25
圖 2-11	細幼仔寮路線示意圖.....	26
圖 2-12	雙叉仔路線示意圖.....	27
圖 2-13	下碧寮路線示意圖.....	28
圖 2-14	平林坑溪路線示意圖.....	29
圖 2-15	內厝路線示意圖.....	30
圖 2-16	金包里大路南向路段河流名稱圖.....	31

圖 2-17	番婆厝地測繪圖.....	31
圖 2-18	頂畧寮菁畧測繪.....	33
圖 2-19	下畧寮菁畧測繪.....	34
圖 3-1	勘查北山土匪資料(一).....	38
圖 3-2	勘查北山土匪資料(二).....	39
圖 3-3	勘查北山土匪資料(三).....	40
圖 5-1	大埔路線示意圖.....	55

陽明山國家公園

第一章 規劃目的

一、日本的魚路古道——鯖街道

（一）連接小濱與京都

福井縣小濱市一帶，自古以來就流傳著「京都再遠也是十八里」這樣的諺語，巧妙表達出該地和京都在文化和經濟上不近又不遠的微妙距離感。一日里約 3.9 公里，亦即小濱至京都約 70 公里。事實上，京都的海產多半都由小濱運送而來。甚至，不僅是海產，就連日本海沿岸的大部分物資，也都是在小濱和敦賀上岸再轉送到京都的。

連接小濱和京都的街道，俗稱「鯖（Saba）街道」。所謂街道是指連接不同文化區域的長距離道路。以前有好幾條鯖街道，例如從小濱越過名田庄村的堀越峠，再經靜原、周山到達京都的這條道路，被稱為「周山街道」。另外，還有越過針畑峠或木地山峠，再從滋賀縣朽木村的小入谷經過鞍馬，直接進入京都的「鞍馬街道」，這是最短的路線，據信也是最古的路線。

從小濱通過熊川，越過保坂到達今津的這條道路則被稱為「九里半街道」，然後從今津取水路到達大津，再抵京都。也可到了熊川之後，取陸路南下，經保坂，沿著安曇川越過花折峠，然後從大原到京都出町柳，這也是自古以來的道路，被稱為「若狹街道」，這是因小濱外海的若狹灣而得名。

若狹街道因距離比較短，也比較安全，中世（十二世紀末至十六世紀末）以後大家都利用這條道路，交通往來非常頻繁。海產，特別是若狹灣大量捕獲的鯖魚，都是經由這條街道送往京都。鯖魚非常不容易保存，腐敗的速度很快，因此捕獲後要立刻灑鹽，徹夜穿過若狹街道，送到京都「錦市場」的早市販賣。

熊川設置有關卡，以旅宿為主的這個地區又稱熊川宿。隨著鯖魚的運送也開設了批發商店，做為物資流通的中繼站。最繁華的時期，由小濱港上岸，經過熊川宿運到京都的漁獲，一年間高達二十萬擔之多。簡單算來，一天就有一千頭牛

馬經過熊川宿。

江戶中期，海運發達，小濱的魚貨多由航船運送，熊川宿便開始衰退。到了明治、大正時期，鐵路勃興，但幹線並不經過熊川宿，因而交通量就越來越少了。

（二）熊川宿街景

長達 1.1 公里的熊川宿街景，兩端開始有一些空地出現，這是因為人口減少，建地又恢復為田地的緣故，恰恰訴說著自然和聚落共生的情景。熊川宿最大的特色是道路兩旁有小水流經過，本地人稱為「前川」。前川的沿線設有超過五十個「洗槽」，這是在各家的屋簷下，面向前川的部份往下挖出約一平方公尺的水槽，利用前川的水，作為洗滌東西的場所。有人在這裡洗青菜、洗桶子等，有人則洗鞋子、尿布、抹布、紗窗等，亦有人在這裡浸西瓜、沖洗衣服、汲取洗澡水等。但是，大家都嚴格遵守「絕對不在前川丟棄髒東西」的一種默契。

昔日的前川是洗臉、洗衣服、洗米的地方，如今也是冬天的流雪溝、夏天路面灑水時不可或缺的水源。過去曾有部份居民將前川加蓋，如今都一一恢復洗槽的舊觀了。前川的水質清澈，終年都可聽到潺潺聲音不斷，是本地人引以為傲的資產。前川，可說是熊川宿的生活支柱，直到現在也還發揮著重要功能的都市設施。

（三）文化保存

1981 年，由文化廳主持的「傳統建築物群保存對策調查」委託福井大學對熊川宿的街屋進行詳細調查，結果顯示住宅的主屋係戰前所建的共 108 棟，戰後所建的僅 45 棟，說明了熊川宿街屋具有極高的珍貴性。

1989 年，町立「若狹鯖街道文化資料館」開幕。在管理營運上，由本地的老人會每天派出二名會員來協助。如今，資料館已搬移至「舊農協熊川分會」（原為熊川村公所）的位置。

1996 年 2 月，熊川宿被推薦為「歷史國道推展方案」的候選地區。「歷史國道」是以具有歷史、文化價值的街道為主體，加上街屋、歷史遺跡、祭典等，共同形成歷史和文化核心。過去有東海道的關宿、中山道的妻籠宿等十二個地方入

選。1996 年新加入十二個，其中之一就是熊川宿。

為了慶祝這次的入選，1996 年 6 月至 7 月，居民舉辦了導覽義工的研習活動——「話說熊川宿研習會」，每期四天。在僅有 130 戶的山村聚落，總計有 166 位地方居民參加，讓人感受到無限的熱力與希望。1996 年 7 月，熊川宿又被文化廳選定為「重要傳統的建造物群保存地區」。

對於熊川宿的未來與期望，「熊川地方創造協會」會長入江真一郎曾寫下這段話語：

「對於生於熊川、長於熊川的人來說，熊川是回憶的寶庫。看到前川的水流，就會想到小學時在這裡捕魚、捕蟹；看到房子，就會想到這裡住著的同班同學；看到青山，就會想到曾在山林中嬉戲，『那座山上開滿很多水仙花』、『這座山在秋天時，山茱萸會結出火紅的果實』等，目之所及都有回憶在裡面；而產生這些回憶的觸媒，正是熊川這個地方。」

（四）鯖壽司與漁市場

每年四月，京都舉行「葵祭」時，按照傳統習俗要食用鯖壽司。因為那個時節其它的鮮魚很少，所以自小濱市運送來的鯖魚便顯得十分珍貴。

鯖街道除了道路沿線的景觀特色之外，值得注意的便是位處兩端的魚市場了。

1. 鯖街道起點：小濱市泉町市場

小濱市泉町市場距車站約 1.5 公里。市場外的大型看板有特別的魚型標誌，中央走道的兩側，每隔一段距離亦設魚型燈箱招牌。紅色地磚的中段，嵌有一塊黑色花崗石板，鐫刻「鯖街道起點」，作為重要的文化地標。魚店販售各種大小的鮮鯖魚與烤鯖魚，壽司店亦以鯖壽司為招攬，用燻黃的竹葉包裹，一卷（內含 4 片鯖魚壽司）約 1600 日圓。

2. 鯖街道終點：京都府古川町市場

從若狹街道運來的鯖魚，進入京都出町柳後，先集運到古川町市場，然後再轉入錦市場。古川町市場現今仍有數家魚店以若狹鯖魚為號召，如魚喜、大淺、加納、旬味等商家，而壽司店亦以鯖壽司作為賣點，如潮壽司、丹升氏等商家。古川町市場還自行印製商店街摺頁，除了介紹各商家的貨品特色外，並附日英對照的京都交通地圖，堪稱美觀又實用。

二、臺灣的魚路古道——金包里大路

- (一) 磺港與大稻埕
- (二) 金山至八煙
- (三) 士林至迪化街

三、南向路段可能的抉擇

(一) 山豬湖路線

(嶺頭崙——二號橋——涓絲瀑布——三空泉——崙仔心——山豬湖——山仔后——永福——石角嶺——迪化街)

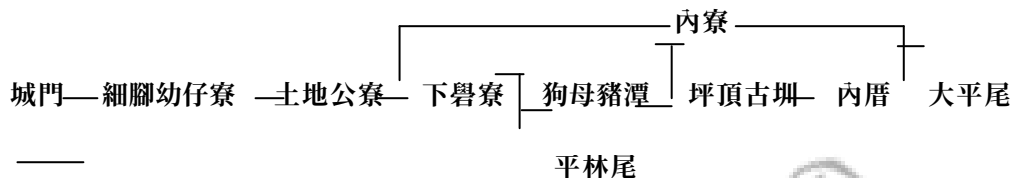
(二) 竹篙嶺路線

(城門——三角堀崙頭——三角堀底——龍船曲頂——竹篙嶺崎——竹篙嶺庄——菁畧仔——永福——石角嶺——迪化街)

(三) 三角堀路線

(城門——三角堀崙頭——三角堀底——內寮——大平尾——雙溪口——迪化街)

(四) 平林坑溪路線



(五) 沿線地名

	竹篙嶺路線	三角堀路線	平林坑溪路線
· 嶺頭崙 · 二號橋 · 涓絲瀑布 · 三空泉 · 崙仔心 · 山豬湖 · 山仔后 · 永福 · 石角嶺 · 迪化街	· 城門 · 三角堀崙頭 · 三角堀底 · 龍船曲頂 · 竹篙嶺崎 · 竹篙嶺庄 · 菁碧仔 · 永福 · 石角嶺 · 迪化街	· 城門 · 三角堀崙頭 · 三角堀底 · 內寮 · 大平尾 · 雙溪口 · 迪化街	· 城門 · 石頭崎 · 細腳幼仔寮 · 頂碧寮 · 土地公寮 · 下碧寮 · 狗母豬潭 · 坪頂古圳 · 內厝 · 大平尾 · 雙溪口 · 迪化街

四、菁畧踏勘

翻開陽明山的地圖，我們會在山仔后至平等里之間，找到菁畧這樣的一個奇怪地名，在大屯山西南方的山腰，靠近復興三路終點的清天宮附近，甚至有三個相似的地名，分別是頂菁畧、中菁畧、下菁畧。「菁畧」倒底是什麼意思？不僅如此，山仔后至山豬湖的這條道路，取名菁山路，沿途則屬於菁山里，想必隱藏極特殊的理由吧！

原來這些都跟大菁這種植物有關，大菁在北臺灣是指山藍或馬藍。菁畧，是將大菁割取後，置入石灰池中，製造靛藍的一種設施。

昔日，陽明山區的小山澗旁（不是溪的主流，而是更細小的支流），常利用來砌築菁畧，製造靛藍。從上游以降，各處皆有製藍的場所，因此有頂菁畧、中菁畧、下菁畧之分。至於菁山里與菁山路的由來，是將菁畧、山豬湖這兩個小庄，各取一字合併而成。事實上，陽明山區的父老對菁畧並不陌生，1996年11月在菁畧、山豬湖舉辦的耆老座談會，何金枝先生便表示在大尖後山附近仍有這種設施，那裏大概有四、五個池子，是用小石子糊成鍋子的形狀，差不多5、6尺寬，3、4尺深。為了尋訪菁畧，我們選了一個冬日，深入平等里的內寮地區，沿著溪澗而行，終於發現一組菁畧。

自內寮儂儂山莊上行，大約一分鐘後，進入一片杉木林，然後過溪到對岸，開始爬坡。山徑狹窄且潮濕，一不小心就會滑倒，幸好較難走的地方都有石塊或樹根當作踏腳。十分鐘後到達稜線遇叉路，右行是通往鵝尾山稜線的山徑，左方路旁則立了一支輔導會陽明山農場的界碑，取左繼續前進。兩分鐘後，我們步行稜線，水管自下鑿穿而過，感覺就像站在一座小橋之上。十分鐘後，通過第二處被水管鑿穿山稜的地方。再走三分鐘，右側下行有一叉路，可通至土地公庄、下畧寮。取左續行，越過一條小山澗，兩側長滿了冷清草，幾乎將山徑掩沒，沿途偶見黃花的山菊與桃紅花的水鴨腳秋海棠輕微搖曳。雖在森林中，陽光偶而也會穿過林冠，為我們照亮前路。十分鐘後，路旁有一方形水泥槽，似乎是個水閘設

施。再往前走，隨山轉折，溪流忽隱忽現。七分鐘後進入一片竹林，山徑下方有一間石屋殘跡，周圍生長許多大菁，這裡是細腳幼仔寮。再前行八分鐘，山徑下抵溪床，水管終止，我們在此折返。轉身走回大菁生長的地方，並拾取一根枯枝撥開密草，開始分頭搜尋。約莫十分鐘後，隱約聽到人聲滲在風中傳來，循聲前去，原來在一處小山澗旁的平台上，另一同伴找到菁畧遺址了，該地便是頂畧寮。於是一行人穿出藤蔓，踩入姑婆芋叢，進行測繪。

首先測量遺跡，保留最完整的是位於下方第三層的菁畧，大致呈橢圓形，長軸 316 公分，短軸 300 公分，深 30 公分，池壁由石灰塗抹，厚約 5 公分，池內現已堆積泥土。然後，再測量上方第二層的菁畧，大致呈圓形，直徑約 300 公分，深 40 公分，唯池壁久已破碎毀損。最後，再測量位於第一層的菁畧，大致呈橢圓形，長軸 320 公分，短軸 300 公分，池壁亦殘破不堪，徒留一個凹穴而已。測量此三處遺跡後，在四周繼續搜尋，希望能發現任何一丁點的蛛絲馬跡，終於又在第二層菁畧的平台上，找到一排石砌駁坎，向上游延伸，每一處凹壁推測可能是菁畧的池壁。經過研判，可能還有七個菁畧的遺跡。特別是位處最上游的凹壁範圍最廣，直徑達 500 公分，其他六處的直徑各約 300 公分。過一會兒，又發現最下方的第四層平台留有石灰塗抹的池壁，大致呈梯型，上邊約 345 公分，下邊約 500 公分，長 380 公分，深 30 公分。再從第四層平台往下游尋找，我們又發現兩處梯形的石灰池。

綜合上述的發現，推測第一層為再浸泡池，第二層、第三層為浸泡池，第四層為沈澱池（圖四）。而大菁的種植的地點，應是在設置菁畧的稍上游處。至於製藍的工寮，則因菁畧浸泡大菁時會發出腐臭，想必在種植大菁的更上游處，現仍殘存石屋的地方。

測量工作完畢後，夜幕漸漸低垂，一行人火速飛奔下山。

數日後，我們又到下畧寮找到另一組菁畧。從城門向南行，經紅樟湖茶寮、石頭崎、細腳幼仔寮、頂畧寮、土地公寮，再至內寮的這條平林坑溪路線，是臺灣早期拓墾發展出來的一條「藍路」或稱「藍路古道」。

陽明一國志

第二章 路線發展

山豬湖路線

山豬湖路線（山豬湖—擎天崗）勘查

時間表

08:05	自山豬湖菁山商店出發。
08:20	自新園街與菁山路 101 巷交會口的崙仔心，右轉，進入步道。
08:35	至三空泉，這是三豬湖居民飲用的水源。
08:45	過一號橋，左方山壁為涓絲瀑布。
09:00	至牧場事務所。
09:10	過二號橋，右轉上行。
09:20	至石角寮牛舍遺址，繼續北行。
09:35	至嶺頭岳，朝東直行。
09:50	至城門。
10:15	向西，回抵擎天崗管理站。

竹篙嶺路線

竹篙嶺路線勘查

時間表

09:50	自竹篙嶺庄出發。
10:07	至竹篙嶺崎，地勢陡峭。
10:20	至竹篙嶺崙頭。
10:25	遇牧場牛欄。
10:30	又遇牛欄。
11:15	至龍船曲頂，可眺望三角堀崙頭與水井仔尖。
11:35	自龍船曲頂與水井仔尖的鞍部左折下山。
12:00	遇炭窯。
12:40	山路陡斜，下至大龍坑。
13:00	回抵竹篙嶺庄。

三角堀路線

三角堀路線（內寮—擎天崗）勘查

時間表

- 13:25 自內寮聚落，取柏油路北行。
- 13:30 柏油路消失，變成小土路，進入柳杉造林地。
- 13:33 遇叉路，取左行直上稜線，沿途有零星茶叢。
- 13:47 遇不鏽鋼水塔二具，道路上方有小屋一棟。不久，進入芒草叢。
- 14:00 遇礁坑溪，此處多臺灣桫欏、筆筒樹。溪岸均有鐵絲網圍住，阻擋牛隻穿越，過主溪，至左岸。
- 14:07 遇二道廢棄的土堤。
- 14:10 過主溪，至右岸。
- 14:17 遇小土地公廟，石板砌成，上刻「白雪知公者，黃金賜福人」，橫批「福德正神」。
- 14:25 遇一株枝幹雙叉的柳杉，高聳明顯。
- 14:30 至番婆厝地，進行測繪。這是一棟石屋，多處傾圮，長 10.4m，寬 6.4m，牆高 2m。
- 14:45 離開番婆厝地。
- 14:50 至三角堀牛舍，進行初步勘查。牛舍的屋基全部鋪設石塊，僅存半邊的屋頂，牛糞滿屋。
- 15:07 退回短草地，取小支流右岸上山。沿著水牛路徑前進，沿途泥濘不堪，速度緩慢。
- 15:40 至三角堀崙頭的轉折鞍部。
- 15:50 至三角堀崙頭的 770m 高地。
- 15:56 至三角堀崙頭碉堡，海拔 780m。
- 16:04 至石階步道交會口，海拔 790m。此地稱高厝崙頭，向北可至嶺頭崙，向南可至水井仔尖。
- 16:20 抵擎天崗管理站。

左岸與右岸：觀察者面向河流下游，其左方的河岸稱為左岸，右方的河岸稱為右岸，用以敘述河道轉折的術語。

平林坑溪路線

平林坑溪路線（上段：紅樟湖茶寮—內寮）勘查

時間表

- 16:00 自三角堀崙頭礮堡出發。
- 16:12 北行，下抵紅樟湖茶寮，過主溪，至左岸。
- 16:24 至後湖底溪交會口，越過之後，繼續前行。
- 16:28 過主溪，至右岸，因左岸為陡峭山壁。
- 16:34 再過主溪，至左岸，因右岸為陡峭山壁。步道多石板，為石頭崎的一部份。
- 16:39 再過主溪，至右岸，因左岸為陡峭山壁。
- 16:43 至細腳幼仔寮，步道下方有石屋。
- 16:50 至頂礮寮，遺有菁礮一組。
- 17:01 遇叉路。若採左方，下行 2 分鐘可抵土地公寮，本次勘查採右方直行。
- 17:17 至稜線，步道旁有退輔會陽明山農場界碑。步道分二叉，若採左方直行可至鵝尾山，本次勘查採右方下行，離開平林坑溪範圍。
- 17:21 過溪（礁坑溪），至右岸。
- 17:24 抵內寮儂儂山莊。

平林坑溪路線

平林坑溪路線（中段：內寮—內厝）勘查

時間表

- 12:17 自內寮儂儂山莊出發，過礁坑溪，至左岸，上行。
- 12:23 遇退輔會陽明山農場界碑，進入平林坑溪範圍。
- 12:37 至土地公寮。
- 13:03 完成石屋聚落初步勘查，過主溪，至左岸。
- 13:08 抵雙叉仔。
- 13:23 至下畧寮。
- 13:25 過主溪，至右岸，抵狗母豬潭菜圃。
- 13:45 折回下畧寮，沿左岸而行。
- 13:50 過小支流，水量充沛。
- 14:10 經過大片桂竹林，然後越過小支流。
- 14:20 至平林尾，有土角厝一棟，溪山里 92 號，賴傳風舊宅。
- 14:25 繼續沿左岸而行。
- 14:46 下抵登峰圳。若採左行，可至頂山庄，本次勘查採右行，往內厝。
- 14:50 過主溪，至右岸。
- 15:25 至清風亭。
- 15:30 至內厝聚落。
- 15:34 過內厝橋。
- 15:40 抵平等駐在所。

平林坑溪路線

平林坑溪路線（下段：頂山庄一下畧寮）勘查

時間表

- 13:30 自頂山庄出發
- 13:42 過刺榕坑
- 13:44 自登峰圳旁的五分仔田，右行上山。
- 13:58 至平林厝地，左轉下行，過主溪，至右岸，然後上行。
- 14:03 這段石階稱平林路，接至坪頂古圳。
- 14:15 至坪頂古圳頭，順著山徑上行。
- 14:25 至狗母豬潭菜圃，過主溪，至左岸。
- 14:30 在下畧寮作地毯式搜索，終於找到一組菁畧，進行測繪。
- 15:37 離開下畧寮。
- 15:45 至雙叉仔，上溯乾坑湖溪，採右岸上溯。
- 16:10 至北方主河谷，無水。
- 16:15 至東方小河谷，水量充沛。
- 16:34 回至步道，左轉下行。
- 16:38 至下畧寮。
- 16:43 過主溪，至右岸。
- 16:46 至狗母豬潭菜圃。
- 17:00 至坪頂古圳頭。
- 17:07 遇平林路，繼續沿坪頂古圳而行。
- 17:11 至大坑窿。
- 17:15 至小坑窿。
- 17:18 遇叉路，左折下行，這條路稱五分仔路，意指通往五分仔田的路。
- 17:21 遇坪頂新圳，採左行。
- 17:26 遇登峰圳，採左行。
- 17:31 至五分仔田。
- 17:42 抵頂山庄，天色已全黑。

三、土匪與三角堀聚落

(一) 治匪事宜

臺灣慣習記事第五卷第十一期曾刊載「治匪事宜」乙文，提到：

在臺灣成為土匪者，是為治臺當初阻礙進攻的一股勢力。檢討匪徒的系統有下列三種：

- 一、自古以來臺灣被稱為匪徒的淵藪，經過清朝治理二百多年，當局者多予放手未管，以致已到不能控制的狀況。而奸詐不肖之徒各據一方稱霸。我領臺以後，這些匪徒到處擴張其豺心鼠性，要使臺灣永久成為難於治理之地，放出妖言蠻語，糾合黨羽者。
- 二、頑冥自尊，不喜歡新政，背叛與疑惑之徒，結會集聚，想要恢復舊政夢想，而領臺當初的叛亂餘孽，投合者多。
- 三、遊手好閒的無賴之徒，附和群眾，乘機打劫，以逞其私慾者。

在初期，承受割讓當時的擾亂之後，以屬於第二系統的土匪居主動的地位，第一及第三系統者，為之順從的姿態或在某一方面的意味上，可以說是具有政治性的犯行情形，曾於明治廿八年八月，計畫暗殺當時的臺灣總督，乘其事變而企圖恢復臺北的匪首，親手將其愛子在神壇下殺死，與同志共飲其血，表示確立誓盟。另外還有懸賞千金，募集我日本文武官憲的首級即是其例。

我日本帝國的威武已綏撫了島民，使其減低了民族反撥的敵愾心，原與我日本軍隊為敵以及反抗施政的凶悖者，逐漸收斂惡跡，由屬於第一系統的匪徒，取代主動的地位，第三系統者隨之附從。因我日本新政伊始，在治化未能貫徹的僻遠地區，尚借義軍的口實，反抗官府，侵虐良民，逞其私慾，表面上標榜要節制軍兵嚴守紀律，以喚起愚民的同情作為手段。

中南部地方一帶或因魁首被消滅或敗退，氣勢已不如從前，除少數的第一系統的餘孽之外，屬於第三系統者，其首厲之心態所致，以劫掠殺奪為能事，如略加彈壓則四散且假裝良民，而僻遠地方的富豪經常受其威迫，因怕有難而暗地給予賁需。係不得已圖一時苟安之情事。建議應擴大警察機關，建立果斷的討伐剿靖的方法與計策，例行特定的匪徒刑罰令（卅一年十一月律令第二十四號），嚴懲必罰，使其毫不寬容，以鋤根底，並盡力刈除其枝葉。如今全島到處的匪徒已全部絕滅。此實為清朝治理二百多年來未治癒的臺灣宿弊，在一朝一夕中予以除去。

（二）偵察北山土匪與受降

1. 偵察北山土匪

2. 受降訂期

今又聞簡大獅、林清秀、劉簡全等。實屬誠意。切求投誠。於是村上知事意。深察其衷。絕無反覆之患。乃以六章令誓之於神祇。更訂月之十日。將受稟見於八芝蘭。聽其宣誓。虔告天地之靈。想當日大會事開。群倫畢集。四方往觀者必多也。亦又聞之。該匪徒即投誠後。禁帶刀槍各器。往來街庄。若有帶刀槍各器。一經人目。即要押送歸官沒收。唯藏於室中。自留以為身家者。不復相咎。如此亦杜漸防微之一道也。今且將六章。誓約條項列左。資廣聞云。

第一條 各投誠首領等必其督囑各部下人等使其安份守己以表改過遷善之質是為各該首領之專責。

第二條 各投誠首領等從前分派部下經收保庄費之名片並收監等資由各該部下經手人一資繳銷以防頂冒之弊

第三條 自投誠之日以後保庄費一概嚴禁不准勒索以茲民萬一偶有行駛首領之名片收單青詐勒索庄民等弊果係偽造證據者即為該偽造人與

行使人分別重究不貸

第四條 軍槍一概不准攜外出徘徊庄街等處如敢故違不問何等理由即將該槍入官

第五條 部下無家無業之徒應如何安頓之處情重籌請確立妥宜之法應先稟明以便裁奪

第六條 部下名稱除依式報名外需特安頓妥當再將斷定任地及家口親族等姓名年歲等照式造冊報名以便查核

3.歸順情況

此番由簡大獅、劉簡全、林清秀等已經真心歸順，我政府亦准其所請。故擇於月之十日。舉行宣誓之式是日臨場官則有後藤民政長官、村上台北縣知事、大島參事、池田聯隊長、生井白水兩參謀、由形憲兵副官、佐野淡水辦務署長、大野金包里署長、基隆辦務署長。稻舩兩之署長。台北第二課長等。在芝山岩約十餘名同在殿上休憩。時近十點仍不見任何動靜，各觀察者咸說匪徒背約互相怯懦無何鐘鳴十一。但見一隊隊從六氏遭難碑之後魚貫而來。二匪首各乘肩輿，轎前壯丁或持槍或持刀。大有堂皇之勢，於是遂在廟前行宣誓式。中央虛設一總督席位，各官員次第就坐，數來十名紳商靜觀，計匪徒約百餘人。一列使各退去，然該匪如何排列如何威儀，知欲誇一剛勇以示於眾人，想我總督府諸官員亦已一目了然雖旁人談及此頗近兒戲謂宣誓式。我總督府官員亦听其攜帶刀槍，然此亦在所不忌，但該匪首無乃狂妄之甚矣，不禁付之一笑。

四、踏勘紀行

平林坑溪古道踏勘（一）

內寮---三角堀---擎天崗---坪林坑溪---內寮

87/3/25

中午 13:25 自內寮出發，實地去探勘魚路古道南向路段，由於起點就是一段行約 4 分鐘的大斜坡，由於體能久未訓練，正擔心後段路是否能夠走完，還好經過斜坡頂端的民宅後，地形便平緩許多；步行 2 分鐘後，平坦的柏油路面被鋪滿落葉的小徑所取代。由於連續幾天的下雨，濕滑的路面加上滿地的落葉及青苔使我們行走必須時留意，以免滑跤。

13:33 遇叉路口，右邊是昔日的舊路，而左邊則是要上稜線的道路，我們取左道而行。上稜線之後，步行 7 分鐘，並於稜線稍作休息。13:44 出發續行，3 分鐘後繞過 2 座不鏽鋼大水塔，並看見水塔上發有一間工寮。繼續前行，還遇見兩名自擎天崗下來的登山者。就再予登山者會面的同時，眼前出現了令我畏懼的芒草叢；在芒草叢中行走一會兒後，看見一處土堤，越過土堤再往前行，於 13:55 步出芒草叢。

步出芒草叢後，小徑變得狹窄，沿路上還看見了裸露在小徑上的水管，這應是通往先前我們所看見的大水塔。沿著水管步行，越過橫在路上的筆筒樹枯木；聽見老師在前方的呼喊聲，我們儘速前往並於 14:00 於一平緩的空地會合。由空地旁的臺灣桫欏、筆筒樹還有潺潺的溪水聲，想必離溪邊不遠了。

往前行 7 分鐘，看見一道土堤，經過同伴的敘述，這是昔日為了防止牛隻跨越而用石頭砌築的土堤，共有兩道。再行 3 分鐘，潺潺而流得小溪橫在眼前，我們踩著溪中的大石越過小溪，到達對岸。

到達對岸後，有三叉路，右邊為昔日舊路中間及左邊是登山者所走的路，我們決定取右道沿溪而行。步行 5 分鐘後，忽見樹上掛著一張陽管處製作的告示牌，上面還記載著國家公園法第十三條第八款的條文呢！

2 分鐘後，我們到達了一處具有百年歷史的土地公廟，整座廟都是用石頭築砌而成的，兩旁還雕著：白雪知公老，黃金賜福人；橫批：福德正神的對聯。

自土地公廟往前 5m 處，出現牛角印，自此開始，我們便沿著牛隻所走過的足跡前進，路面開始變得泥濘，為了避開泥濘，我們選擇較乾燥的路面行走。

14:21 經過幾處山泉水流經所形成的小水灘；在行 4 分鐘到達一處空地，空地上有一棵柳杉，樹幹自基部分叉，像連體嬰一般；此時又看見溪水橫在眼前。過溪後，繼續前行，於 14:30 發現一間石砌的民房，由於年久失修，已呈現毀損的情況。房子長 1040cm，寬 639cm，高 200cm；自左牆算起，左窗位於 208cm 處，右窗位於 822cm 處；門為淤 446cm 處，左右兩邊窗戶大小不一；左窗寬 44cm，高 60cm；右窗寬 52cm，高 60cm；兩窗距離地面 78cm。

14:45 再從石屋出發，往前行 4 分鐘後於右邊看見一處平坦的草地；左前方發現一間牛舍，與石屋不同之處在於牛舍的地面上鋪滿了石塊；在牛舍前稍作停留後，往前直行，卻發現除了牛隻走過之外，並無人行走過的痕跡，於是我們便在附近尋找；由於小徑泥濘不堪，在加上牛隻走過後的路土質更加鬆軟，有如泥沼一般，不易於行；就在此時，右腳一不小心現進泥沼當中，無法自拔。幸好在同伴當幫忙下才從泥沼中將右腳拯救出來。幾經尋覓後，同伴發現小徑就在先前牛舍前方的草地旁，我們折返回草地旁的小徑中繼續前行。

一路上還有牛所經過的足跡，路面還是一樣泥濘不堪，為了不重蹈覆轍，我們只好踩著小徑兩旁較高且乾燥的地面行走。後半路段多上坡路段，且時而向左，時而向右；路旁的樹上多長滿了帶有小刺的藤蔓，使我們在行走時還得小心這些藤蔓；我們順著忽左忽右的『牛徑』，一邊踩著相撲選手比賽時的步伐，心

裡想著，魚路古道為何會變成牛隻所走的小徑，是否意味著擎天崗上的牛怕這條魚路古道被人們所遺忘而一直將足跡留在路上等待我們來發掘終。

15:56 時抵達終點擎天崗，與另二位同行的同伴會合。16:00 我們四人分成二路，一路自擎天崗走古道下平等里，另一路則自擎天崗下國家公園擎天崗管理站後，乘坐公車下山道原先出發點會合。我與其中一同伴選擇後者，自擎天崗走回管理站，由於適逢假期，到擎天崗的遊客眾多，我們順著遊客所行的步道而下，沿途眺望七星山、大屯山，山上的芒花雖已過了盛開的時節，花已由白轉黃，但數量眾多隨風搖曳，也讓人體驗到『數大就是美』的視覺體驗。

擎天崗上的牛隻悠閒地在草原中走動，看到牛，我們應該感謝牠們，若沒有牠們留下的牛印，我們也不可能從古道的岔路中走出。經過一個多小時與爛泥的奮鬥後，一行人終於到達了擎天崗的大草坪，而大家也在擎天崗上稍作休息，補充一些熱量，為接下來的行程作準備。到了 16:00，一行人在繼續未完的行程，此時一行四人分成二組，一組人馬繼續進行古道實地地探勘的工作，另一組人馬則向另一方向去觀察擎天崗、冷水坑等地區的遊客情形。

兩組人馬分手之後，我們由擎天崗草原向溪流邊的古道前進，而我們所選擇的前進路線是最快但不一定是最好走的路線，也就是直接從山頂往下衝至溪流旁。這一段路程真可說是再與膝蓋一般高的植物族群奮鬥，從這些植物中找出了一條曾經是人走過的路的痕跡，由於山的坡度算是蠻陡的，再加上植物把路的痕跡蓋住了，使得我們必須採取一些迂迴的方法去把前進的路線找出來，更由於路面濕滑，有好幾次都插一點滑倒，還好被身經百戰的我們一一克服，才沒有在身上出現植物的殘之拜謁與爛泥雜混在一起的情形。

與這些植物、坡度、濕滑的路面搏鬥了 12 分鐘之後，來到了一快較為平坦的平地，此時，我們在此發現了一個就牛舍的屋基，位什麼我們說這是一個就牛

舍的屋基，卻不是說人居住的房舍之屋基呢？根據我們實地觀察，在此依舊屋基之內，必面鋪設了大石頭與石片，而一般人所居住的屋舍雖然牆壁也和牛舍一樣式用石頭堆砌而成的，但他與牛舍最大的不同就是在屋內地面的泥土只是把她加以夯實而已，並未加鋪石片或是大石頭，所以我們可以說這一個遺留下來的屋基是一個舊有的牛舍。

再往前行走三分鐘，終於來到溪流旁，起初以為可以順利的越過溪流到對岸進入古道，但又遇到一個寬度極寬得溝渠，本來心中湧起一股一越而過的念頭，但由於空間的限制以及安全的考量而作罷，最後還是採取迂迴的方法前進，在與這些天然與人工的障礙搏鬥之後，於 16:15 越過溪流進入步道。進入步道之後，正式踏上我們所要勘查的路段，在此我們可以發現前半路段有著明顯的差別，也就是步道上出現了鋪設石板痕跡，與之前幾乎是泥濘的形式有著明顯的不同，此外，由於步道順著溪流而行，路面的感覺似乎是平坦了許多，亦不若之前的起伏。前往步行八分鐘的路程，由於路面平坦加上路面上的石板與前半段的路程比較，走起來真可謂是輕鬆自在，直到一條支流橫越再所行進的步道上時，我們必須跨越它才得以繼續前進。

16:24 渡過支流，自內寮出發已經兩個多小時，為了把握時間，我們仍繼續的前進，往前走約一分鐘的路程，步道的右側出現了三棵九芎，九芎光滑的枝幹與步道兩旁混生的植物林相比較起來有著明顯的差別，再加上那淡淡的顏色，兩者相互作用下，更成為步道上的一個視覺焦點。繼續前行了一段路，此時在何的右側，出現了一面陡壁，雖然陡壁上長滿許多植物，但是映入眼中的還是以桫欏為主的族群，展現出另一種的風味。再看一次手錶上的時刻，正好停在 16:21 之上，而在此時我們也發現我們眼前的步道也消失在我們的眼前，為了要繼續我們的勘查行程，我們是必要再一次渡過溪的主流，我們又再一次發揮了野戰部隊的技巧，在河床的岩石上展現跳躍的功力，從河流的左岸一步跳一顆石頭，一步一

步的渡河至河的右側。

到達了的對岸之後，在繼續往前行走了 6 分鐘，並觀察四周的地形變化，發現原先在右側的陡壁，此時已出現在河岸的左側，而植物林依舊是維持著混生的植物林相，由於這次出發前對於地圖上的步道為什麼要在河道的兩岸變化其行進路線？經過此次勘查的結果，原來這些步道路徑的變化，完全是依照地形的變化而變化，並非是漫無理由的隨意變化路線，也讓我們對此步道路線的變化有了更進一步的了解。

接著繼續進行我們的勘查任務，接著我們往前行走了一段路程，再我們眼前步道上突然出現了一連串的石板，這是繼之前斷斷續續出現石板之後，在已經走過的行程中出現最多石板的地區，再當時人口忠義稱呼此地為石頭崎，而此時的時刻已經是 16:37 了，對於此區域作稍微的觀察之後再往前行約 2 分鐘的行程，又再一次遇到河流，這也表示我們又必須再一次渡河，而我們又再一次發揮山野中活動的本領，渡過溪流到達河的右岸。

渡過溪流後，依舊在步道上繼續前行，行進到 16:45 時路旁出現了許多開著紫花的大菁，而路的下方亦發現了石屋的屋基，行徑至此即到達了當地人口中的「細腳幼仔寮」，之後我們又向前行進了 5 分鐘，再路旁發現了三窟的菁畧，此地極為當地人所稱的頂寮。在荒煙漫草中，能發現這三窟從未見過的菁畧感到十分興奮，根據實地勘查的結果，三窟菁畧共分三層，最上層的菁確僅剩下一個圓如盆型的形狀，中間這層的菁畧留下的遺跡形狀與組成之材料接可以看出來，但美中不足的是它已經有許多崩壞，保存的並不十分完整。最下層的菁卻步論是在形狀或是材料上均是清晰可見，它是一個圓如盆型的凹地，四周的必面皆是由小石子砌成，深度大約有 50 公分左右，如此變形成了至藍色染料的菁畧。由於在此發現菁畧，之前又發現製藍色染料的材料——大菁。傳統製藍色染料的要件就

只欠水了，經過一番的搜尋，果不其然在菁碧的附近找到一條小溪澗，至此可以說製藍色染料要件已經具備了。

在菁碧附近實地勘察之後，又繼續前進約三分鐘路程處，步道左側的河流中出現了攔沙壩，右側的坡地上則有 5 層的坡坎，在前方不遠處，經過了一條乾溝右側的山坡亦有 5 層的坡坎，左側路旁有一個控制水量的水閘，再往前行進，前方的道路出現了一個陡坡，此刻的時間也已經是 16:56 了，在此陡坡上鋪設了便於行進的石板，步道的兩旁則是長滿了闊葉樓梯草，步道的某些部位也被這些闊葉樓梯草遮蓋住了。不過我們仍然不畏艱難的前進，但在行進一小段路，同型的另一位夥伴突然滑了一跤，整個人側身跌倒，不過還好有雙手撐到地面再滑倒的一瞬間又馬上彈跳起來，身上絲毫沒有曾經跌倒過的痕跡，其敏捷的反應真可說是累積了千百次的征途所換來的經驗。三分鐘後，路面出現了一片積水，路旁出現一大片竹林，此地極為人稱的「下寮」，前往一小段路經過了一小出溪澗，再往前走即碰到了一個雙叉路，此時的時間為 17:01 此雙叉路口直走為往內寮的方向，雙叉路左側往下走經過四個轉折即可達到一個名叫「土地公」的聚落遺跡；而「土地公」這個名稱的由來是在這聚落的某一個平坦的地面上有供奉著一尊土地公，大家就把此聚落稱為「土地公」，不過前人所供奉的那尊土地公已經被人請出了原來的供奉地至別地供養了。

我們沿著這條岔路往下走，欲尋找原先供奉土地公的那塊平坦地面，但是走到那裡時可能是年代過久，遺跡或許已經有所塌陷，再加上植物的生長，使我們遍尋不著那供奉土地公的原址，真是有所遺憾，不過在「土地公」那裡仍發現到一些舊有的房屋屋基，這才勉強找回找不到土地公原址的遺憾，由於天色漸暗，我們也沒有在久留，回到步道上的主要途徑往內寮前進。回到主要步道之後，繼續往前進約在 17:10 食慾到一處鑿穿山處，再往前走又碰到了一處鑿穿山壁處，這兩處的鑿穿山壁處的路程總共相差了近 6 分鐘的行程。鑿穿山壁處的出現可以說是人工所造成的，因為當地居民為了要把山上的水引至山下使用，而在山間接

設水管以便將水引至山下，但在兩處鑿穿山壁處卻碰上了地形上的阻撓，所以只好利用人力將山壁鑿穿，使水不受地形的影響能夠順利的引至山下使用。

過了第二處山壁鑿穿處，走了約 1 分鐘即到了退輔會所成立的「陽明農場」的界碑，於此界碑亦為一個雙岔路上，往左行為往鵝尾山，往右行則至內寮，我們選擇往右的岔路而行至內寮。經過了四分鐘，走過了幾個之字型的路線之後，到達了一處小溪流處，我們渡過那條小溪流之後即到達了登山口，到 17:24 即到達了停車處。開車前往平等里等待另一組人馬的會合。等我們到達平等里之後，由於久候不至，於是開始想辦法與另一組人聯絡以利會合。因此我們只好利用平等里派出所的公共電話以及另一組同伴的呼叫器連絡，大約 5 分鐘後，於平等里派出所的話筒中傳來另一組同伴的消息，我們於是驅車前往山豬湖一棟為強勁 2 層樓高加上鐵絲網的建築前接另一組自擎天崗下來的同伴之後，正式踏上歸途。

平林坑溪古道踏勘（二）

內寮---平林坑溪---平等里

87/04/26

又是一個風和日麗的天氣，今天的天氣又比昨天好了許多，因此與昨天一起去勘查的夥伴再一次去勘查未勘查完的路段。今天的行程預定從要去「土地公」聚落的交叉口開始，往「土地公」聚落開始進行調查，再往河的對岸進行古道的實際探勘，進一步去對古道的路線做進一步的確認，並對古道旁的人文遺跡做進一步的了解。

早上 10:00 左右做好事前的準備，開始前往陽明山國家公園，在 10:30 左右，將車子停妥之後，開始等候前往內寮的公車，可是等了一個多小時始終見不到往內寮的小 19 號公車任何蹤影，就連等一個可以搭車的機會都沒有，愈等愈心煩，時間也在等候的過程中一點一滴的流逝，不過在等待的過程中可以發現一種現象，就是來此遊玩的遊客大多是漫無目的的在陽明山國家公園內亂逛，只要到達某一定點後隨意看看，只要覺得此處的主題不合自己觀賞的意願或是沒有特別之處就馬上驅車離去前往另一個景點。因為在等候得時間之內看這些車輛進入內寮地區之後不到數分鐘又從內寮驅車離開。此種開車漫遊的現象可從遊客驅車進入與離去內寮地區的頻率與停留時間得到印證。而且在一般的上班時間，搭乘公共交通工具的人較少，公車的班次較多，而一般人休假時正需要大量使用公共交通工具的時候，公車班次變少了，這亦是一個奇怪的現象。

我們一直等到 12:00 左右終於有一對好心的夫妻駕著一部車問我們即將前往的目的地，剛好與他們順路，他們也就邀請我們搭他們的便車到達登山口，進入登山口開始了這一次勘查的行程。

進入登山口之後，我們沿著之前走過的路線往回走，往上走過幾個之字形的路徑之後於 12:23 到達了退輔會所立「陽明山農場」的界碑，再往內走 11 分鐘的路程便到達了通往「土地公」聚落的交叉路口，而路程中所出現的景物，就像是電影倒帶一般，從結束開始往前播放。從叉路往下走 4 個之字形即到達了「土地公」聚落並開始進行勘察的工作。

我們開始對「土地公」聚落四周所現存的屋基進行實地勘察，首先對步道右側的部份進行勘察，在步道的右側遺留了一棟獨立的長方形屋基；屋基結構皆是由石頭一塊一塊堆砌而成。在步道左側進行勘察時，開始以一棵樹為基準點再進行現場勘察。總共發現了三座的屋基，其形狀大致上略成為正方形，其中一棟與步道比鄰而立，另兩棟相接而成一長方形，在屋基的後方有三層利用石塊堆砌而成的坡坎。經過目測觀察的動作之後，接下來即到屋基內進行大略的測繪工作以及體驗其中之空間感受。接著進入附近之植物叢內欲尋找其餘的遺跡，因此，同伴在前作打草驚蛇的動作，我則是跟隨其後作繪圖的工作，兩人在植物叢中尋找許久，並未有更新的發現，所以就回到步道上尋找之前當地人供奉土地公的平臺，不過可能年代較久遠的因素，只在附近找到幾個較明顯的可能位置，並未尋覓到一個確實的地點。對「土地公」聚落作了全面蓋略的了解之後，我們於 13:03 提起行囊再繼續接下來的勘察工作。

再次出發後，首先就是要面鄰渡河的關卡，此處河流中的石塊距離較遠，又增加了渡河的難度，所以兩人各自尋找自己認為最合適的渡河路線渡溪到達彼岸。當我通過我所選擇路線的途中時，發現同行的夥伴以經在對岸等著我。由此可知，薑還是老的辣。兩人會合後，即進行接下來的勘察行程。

之後的路程一路平坦，大約走了 5 分鐘之後通過一處小溪澗，接下來又再步道右側發現了一處舊有的屋基，再往前走又發現了製藍色染料的大菁，基於之前

探勘的經驗，隨著溪澗與大菁的出現，我們猜想這附近應該有菁畧舊跡的存在，所以我與同行的夥伴便分開四處搜尋可能在附近的菁畧，找了一段時間之後，非但菁畧沒找到，我與同伴也失散了，於是我慢慢往前走，期盼能在前方的步道上找到同行的夥伴，可是走著走者眼前突然出現一面大壁，步道也消失在溪谷旁的河床上，此時落單在山林中尋找夥伴的我，也只好沿著溪床往下走，大約經過 1 分鐘發現步道又出現在河的對岸，但要到達對岸首先就要先克服這寬約十多公尺的河面及湍急的河水，於是我在此時發揮我不怕苦不怕難的野外求生技能，一步跳躍過一顆溪流中的石塊，慢慢的跳躍到達對岸進入步道，可是獨木始終難撐大局，一個人實在難以完成勘查的行動，因此我決定留在原地等待另一名夥伴的出現。

我於河床邊與步道附近徘徊了數分鐘之後，突然從對岸的步道上傳來夥伴呼喊的聲音，它的身影也在植物群中若隱若現的出現在眼前。直到同伴出現在河床上，在慢慢引導他渡過溪流至步道會合。兩人會合後往前走了數分鐘，再步道的左側有一座小小的果園，此地即為當地人口中的「分子尾」，此時的時間已經是 13:28 了。再果園內有一老翁在從事耕作，我們本想對他進行訪談以增加我們對此步道的了解，可惜這名老翁並非是原本居住在此地的當地人，駐在此地也只有 7-8 年的光景，對此步道不甚了解，我們也只好失望地繼續往前走。

兩人往前走了數分鐘之後，兩人突然覺得路上的路痕似乎不像是之前已經走過的古道形式，所以只好再往回走至果園老翁處，向他詢問步道更確定的路線，經過一番詢問之後，我們在次向湍急的溪流挑戰，兩人又再一次亦步亦趨在溪流中重現跳躍的技巧，渡河至對岸，重返老翁口中的路線。

我們半信半疑的回到步道上，此種行為真可說是略帶些賭博的性質，走對了就通往最後的目的地，走錯了只好再重新尋找正確的路線。我們現在所走的這條

路徑真是必須要完全靠自己的判斷去決定前行的路線。我們走著經過了一片桂竹林，此時手晚上的手錶已經是 14:03 了，那一段的詢問與往返居然花費了我們 40 分鐘，真是有點划不來；可是說這些已經沒用了，只好一直地往前走，再接下來路程中我們通過了一處小溪澗，在 3 至 4 分鐘後，步道的左側有一片柳山的造林地以及一片果園，在繼續往前走發現了一處住家，此時的時刻是 14:20。

我們對這戶位於步道上的住家感到十分驚奇，正想登門訪問時，同行的夥伴一句「有人在家嗎？」卻引來這個行程上的最大危機。當「有人在家嗎？」這句話從夥伴的口中一喊出，突然有三隻狗向我們飛撲過來，其中一支比狼犬還大隻的狗半途即被主人給抱住，另外兩隻則毫無阻攔地繼續向我們狂吠並露出納凶狠的眼神即牙齒，我們兩則是一前一後的站著，拿出可供對抗的物品與兇猛的對方搏鬥，經過一番激烈的對抗之後，手上的相機、相機袋、手提袋、外套都已經掉在地上，手中只剩下最後一件薄外套，正準備赤手空拳與狗相搏鬥時，還好住家的另一名主人適時的把其中一隻狗抓進屋內栓綁，而另一隻則繼續做出欲攻擊之姿勢，但最後還是被這家的主人給嚇阻住，否則我們兩人與那兩週狗恐怕還有一番的對峙。

結束了一場惡鬥之後，和屋主閒談了幾句，從他們口中知道這些房子已經經歷好幾代，有上百年的歷史了。這些房屋一共有四間，一間位於入口處，為石塊堆砌而成，但現在已經廢棄不用了。再這間廢棄的石屋旁還有三個儲水槽，其中還有一個養著一些不知名的魚。其餘三間房是連接在一起的，最左邊與中間的房屋是泥土夯實築成的房屋，右側則是一棟石屋，並在這一棟石屋的外側上發現一個日本於大正十一年所立的碑，具同行的夥伴說，這是他再陽明山國家公園內所見的第二根，可見其珍貴性。與屋主道別之後，我們即離去繼續我們的行程。

我們經由一個舖設好的石階繼續前行，走了一段路之後步道出現一片茶樹，同行的夥伴說這是以前的茶園。看了一下手上的錶，才知道現在已經 14:31 了，

於是我們又再往前行，行走了 2 分鐘之後，經過一個小溪澗，往前又走了一段路及遇到一處岔路口，我們選擇了右邊的這一條路徑，不過這個選擇已經是我們錯誤的第一步，因為我們所選擇的路徑，它的盡頭居然是消失在河床上，我們在河床遍尋不著其他的出入，只好再往回走到原先的岔路口，依左邊的那條路徑前行，我們於 14:46 到達了水圳，往左形式前往頂山，往右走是前往平等里，我們往右行至我們的目的地。

沿著水圳往平等里前進，走了 4 分鐘之後，水圳旁出現了一座水壩，我們一直沿著水圳往前走，並且在視野較開闊的地區看見住著幾戶人家的「頂山」，大約走了 15 分鐘之後到達了登山步道的階梯，我們繼續沿著水圳往前走，一直走到水圳的盡頭，發現水圳原來是要穿越這座山，而且山洞的動口極小，大約只有一個人蹲下身的大小吧！本來夥伴已經做出了捲褲管要不畏艱難往前行的動作，不過在兩人的商討之下，覺得這項艱難的任務還是等待下一次再來闖關吧！有了這個共識之後，兩人馬上回頭往登山步道前進，並一階一階登上登山步道往上爬至山頂的涼亭，等我們到達涼亭時，此時的時刻已經是 15:25 了。

接下來的下山之路似乎格外輕鬆，我們在 9 分鐘之後經過了內厝橋，於 15:40 到達平等里派出所的停車處，接著驅車回工作室，結束了一天的行程，也未這次勘查的任務譜下一個完美的據點。

五、金包里大路的意義

(一) 金包里大路南向路段比較

1. 行經地點

絹絲瀑布路線	竹篙嶺路線	三角堀路線	平林坑溪路線
· 嶺頭岳 · 二號橋 · 涓絲瀑布 · 三空泉 · 崙仔心 · 山豬湖 · 山仔后 · 永福 · 石角嶺 · 迪化街	· 城門 · 三角堀崙頭 · 三角堀底 · 龍船曲頂 · 竹篙嶺崎 · 竹篙嶺庄 · 菁礮仔 · 永福 · 石角嶺 · 迪化街	· 城門 · 三角堀崙頭 · 三角堀底 · 內寮 · 大平尾 · 雙溪口 · 迪化街	· 城門 · 石頭崎 · 細腳幼仔寮 · 頂礮寮 · 土地公寮 · 內寮 · 下礮寮 · 狗母豬潭 · 坪頂古圳 · 內厝 · 大平尾 · 雙溪口 · 迪化街

2. 資源特色

項 目	絹絲瀑布路線	竹篙嶺路線	三角堀路線	平林坑溪路線
功 能	金包理大路主線係金山與士林之間居民往來最便捷的道路，產業、商旅、嫁娶均走此路線。	昔日竹篙嶺居民往金山的通道，但陡峭難行，交通功能後來被金包理大路取代。	因植茶闢建的山徑，有石厝聚落。後來為造林與牛舍利用。	因製蘭而闢建的山徑，亦為大坪至平等里的便利通道，至藍業衰敗後，趨式微。
開闢時間	約 1852 年	約 1823 年	約 1860 年	約 1823 年
現 況	假日遊客眾多，路況平坦易行。	幾呈荒廢，鮮少有人通行。	少數登山者利用，牛隻常踐踏，冬日泥濘。	當地居民（平林厝地）仍在利用，路況尚可。

3.昔日利用魚路的人數

依據大正十三年（1924）出版的「台北州管內指定道路經濟調查書」記載，金山——山豬湖的路段，亦即金山士林道，平常日徒步者約 100 人，但五月、九月祭典時，可至 500 人。五月祭典是指農曆四月十五、十六、十七日的「迎媽祖」，九月的祭典是指農曆七月廿八、廿九、卅日的「中元普渡」。這二次的廟會祭典，各地的親朋好友均趁此機會拜訪寒暄，聯絡感情，所以人潮絡繹於途。

而山豬湖——士林的路段，亦即士林金山道，本路段最為便利暢通，平常日徒步者約 120 人，有自動車 30 台行駛。而且八月中旬祭典時，徒步達 8000 人，這個祭典是指農曆七月十五日的中元普渡，地點是芝山岩的濟惠宮，此時北山地區各庄都會去祭拜，形成人潮洶湧，車馬奔馳的景況。

金山聯外道路交通狀況表

		自動車	人力車	自轉車	徒步	其他	附註
金山士林道	平日	—	—	—	100	—	祭日五月、九月
	祭典	—	—	—	500	—	祭日五月、九月
士林金山道	平日	30	8	100	120	10	祭日八月中
	祭典	40	30	180	8000	80	

當然，以上是指金包里大路的絹絲瀑布路線而言，至於其他三條路線主要仍由當地居民利用而已，平常日徒步者應各不超過 10-20 人，甚至更少。就算偶爾行走的擔漁人，每日也不超過 3-5 人。

(二) 金包里大路的路線資料

磺港 — 八煙	山豬湖—台北市
· 磺港 ↓ · 金山第一公墓 ↓ · 金山舊街土地公 ↓ · 南勢湖 ↓ · 重光 ↓ · 林莊 ↓ · 三重橋 ↓ · 二重橋 ↓ · 八煙	· 山豬湖 ↓ · 山仔后 ↓ · 嶺頭 ↓ · 石角嶺 ↓ · 復興橋 ↓ · 中正路 (西歐加油站) ↓ · 中山北路 (台電北區營業所) ↓ · 文林路 (陽明戲院) ↓ · 中山北路 (圓山育樂中心) ↓ · 中山橋 ↓ · 中山北路 (圓山市場) ↓ · 酒泉街 ↓ · 大同街 ↓ · 蘭州街 ↓ · 寧夏路 ↓ · 南京西路 ↓ · 迪化街

六、結論

(一) 金包里大路（魚路古道）南向路段分出：

1. 絹絲瀑布路線
2. 平林坑溪路線
3. 竹篙嶺路線三段。

其中，絹絲瀑布路線較為大眾熟知，而平林坑溪路線與竹篙嶺路線仍少為人瞭解。

(二) 平林坑溪路線自擎天崗經頂碧寮至平等里，沿途遺有昔日鋪設的石階、細腳幼仔寮石屋和二處菁碧遺址，惟位處平等里水源區內，加以居民持反對意見，建議暫不考慮開發。

(三) 另一條竹篙嶺路線，因地形陡峻且沿途人文資源較少，亦建議暫不考慮開發。

(四) 另有大埔路線（平等里——大埔——水井尾山）並非古道，亦不是金包里大路的南向路段，而且沿途資源較乏特色。

(五) 本研究除調查人文史蹟資源之外，建議管理單位應針對金包里大路全段的自然資源進行深入的調查，以期在生態教育、人文解說方面更加生動與豐富。

金包里大路南向路段人文史蹟資源調查

計劃主持人/李瑞宗

研究助理/邵偉榕、盧美雯、劉怡欣

委託單位/內政部營建署陽明山國家公園管理處

台北市竹子湖路一之二十號 (02) 28613601

印刷/大進印刷有限公司 (02) 23087600

出版時間/中華民國八十八年六月三十日